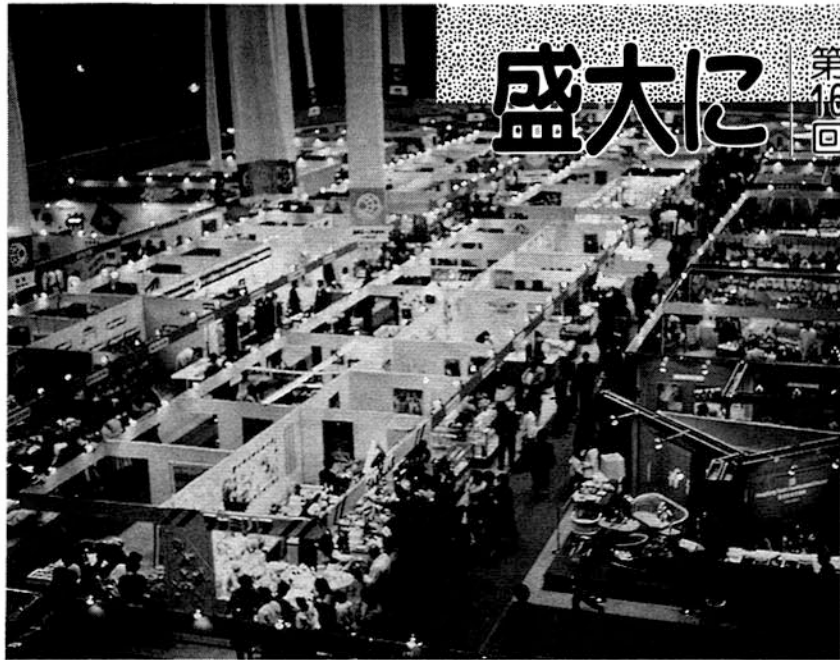




発行 (財)神戸国際交流協会 〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1 (神戸国際会議場内) ☎(078)302-5200



盛大に 第16回

神戸インポートフェア

2月26日(木)～3月1日(日)
神戸国際展示場で

過去最高、海外26カ国が 初の国際セミナーも開催

初の国際セミナーも開催

二月二十六日(木)から三月一日(日)までの四日間、神戸国際展示場において第16回神戸インポートフェア(神戸国際輸入見本市)が開催される。本見本市は、一九七一年に「港神戸」にふさわしい魅力ある見本市をとうことで発足して以来、年々その規模を拡大・充実しており、コンベンション都市「神戸」を代表する見本市として定着している。国際輸入見本市としての知名度の高まりで、全国から二万人以上のバイヤーの来神が見込まれ、多数の引合い・商談が期待される。

神戸インポートフェアは、海外諸国のすぐれた新製品を広く国内の輸入業者、流通関係業者に紹介し、その販路開拓をはかる。また消費者の海外製品に対する関心を高めたり、製品輸入の拡大をはかり貿易摩擦解消の一助とする一などを趣旨として開催するもので、今回の特徴として、海外出展二十六カ国(前回実績十六カ国)、国内出展九十社、百二十六小間(前回実績七十社、百一小間)を数え

国際輸入見本市としての定着により出展国が大幅に増加、海外出展が過去最高の二十六カ国となり国内出展の規模もまた過去最高となった。また、今回初めて「国際セミナー(参加予定十カ国)」が開催される。これは、会期中出展国がバイヤー及び一般消費者を対象に各国の貿易投資等に関するセミナーを開催し、わが国との経済交流の促進を図るもので、その成果が注目される。

▼会期 2月26日(木)～3月1日(日) 午前10時～午後5時(ただし最終日は午後4時まで) 2月26日(木)はバイヤーのみに公開し商談中心。2月27日(金)～3月1日(日)は、一般消費者に公開し即売も行う。

▼主催 神戸インポートフェア協会 構成 兵庫県、神戸市、神戸商工会議所、神戸貿易協会、日本貿易振興会神戸貿易

海外出展国一覧表(2F)

出展機関名	主な出品物
アセアンセンター	手工芸品、衣料、アクセサリ、食卓用器具、陶器、食品
アメリカ合衆国総領事館	バーボンウィスキー、ワイン、コーヒー、乾燥食品、菓子類、加工食品
イギリス総領事館	食卓用器具、台所器具、チョコレート、ペビーウェア、スコッチウィスキー
インド貿易振興局	手工芸品、宝石類、皮製品、スポーツ製品
ウガンダ共和国大使館	紅茶、コーヒー、手工芸品
ウルグアイ共和国大使館	陶器、ウール製品、準宝石、皮製衣服
エジプト・アラブ共和国大使館	手工芸品、衣料、カーペット、宝石、アクセサリ
社会主義エチオピア臨時軍事政府大使館	コーヒー、ワイン、手工芸品
オーストリア通商代表部	スポーツ製品、アクセサリ、ガラス製品、チョコレート、ワイン
カナダ大使館	民芸品、家庭用品、牛肉、酪農製品、ウィスキー、ビール、ワイン
キューバ共和国大使館	コーヒー、ラム酒、マンゴ缶詰、キャンディー、衣料品
ケニア共和国大使館	民芸品
ジンバブエ共和国大使館	民芸品
スイス総領事館	チョコレート、キャンディー、チーズ、ビスケット
セネガル共和国大使館	民芸品
タイ国政府貿易センター	衣料、プラスチック製品、家具、家庭用品、宝石類、手工芸品
タンザニア連合共和国大使館	民芸品
ドイツ商工会議所	雑貨
ニュージーランド大使館	肉、産業・観光等紹介パンフ
ブラジル連邦共和国大使館	コーヒー、ナッツ、お茶、民芸品、絵画、みかげ石
ベルギー大使館	ガーデンハウス、床時計、こども服、チョコレート、ビール、インテリア用品、クリスタルグラス製品
ボリビア共和国名誉総領事館	手工芸品、ビール
ワシントン州商務省経済開発局アジアオフィス	ログハウス、ワイン、こしょうひき器
天津経済技術開発区管理委員会	自転車、カイロ、ライター、玩具、医療器具、化粧品、コンピュータ部品

国内出展内訳(1F)

部門	出展社・小間数
アクセサリ・工芸品	25社 32小間
衣料品	11社 17小間
雑貨	27社 33小間
食料品	12社 16小間
インテリア家具	15社 28小間

▼後援 外務省、通商産業省(各子定)

▼協賛 神戸市消費者協会、兵庫県商工会議所連合会、兵庫県商店連合会、神戸市商店街連合会、全国中小貿易業兵庫連盟、神戸輸入促進フォーラム、神戸輸入品卸売センター協同組合、兵庫県商工会連合会(各子定)

▼第16回神戸インポートフェアの問い合わせ先 神戸市経済局商業貿易課 ☎〇七八―三三一―八一八(内線三八四三)

国際会議から多彩なイベントまで

神戸コンベンションセンター

■神戸国際会議場

6カ国同時通訳設備を備えた豪華な国際会議室(控室6室)、700名収容できるメインホールのほか、レセプションホール、中小会議室(7室)をもち、あらゆる種類の国際会議のほか、学会、講演会、研修会、コンサートなど幅広くご利用いただけます。

■神戸国際展示場

神戸国際展示場は、天井から自然採光を取り入れた2階建のユニークな展示場です。1階は工作機械、医療機器など中・重量物の展示に、2階は1本の柱もなく大型の展示からファッション関係などのソフト展示や3,000人程度の集会、大会などに最適です。(展示面積は1、2階とも3,000㎡)

■ワールド記念ホール

ワールド記念ホールは、楕円形の大屋根をしたドーム型の建物で、3,100㎡のアリーナをもち最大収容人員10,000人の多目的ホールです。



神戸国際交流協会

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9番1

☎(078)302-5200(会議場・展示場)

☎(078)302-8781(ワールド記念ホール)

「世界の贈りもの展」・バザールなど併催

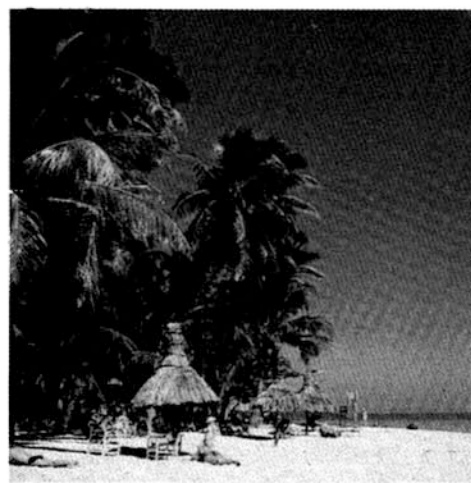
行事名	主催	期間	場所
世界の贈りもの展	日本貿易振興会	2.26～3.1	神戸国際展示場
天津経済技術開発区輸出展示会	神戸市		
インポートビッグバザール	そごう神戸店	2.27～3.1	

神戸貿易促進センター

入場無料

南太平洋の十字路「フィジー」展

3月15日まで 物産・観光など紹介



午前10時～午後5時
(毎週火曜日休館)
◎場所 神戸貿易促進センター
(ポートライナー「市民広場駅」西側)
☎(078)302-1035

◎展示内容

- (1) 産品展示 = 食品、民芸品、木製品、サンゴ、貝殻製品等
- (2) 文化・観光紹介 = ビデオ、写真パネル、貿易パネル等によるフィジーの国情、文化、観光等の紹介
- (3) 即売 = フィジーの民芸品等の即売

◎主催

フィジー大使館

助神戸国際交流協会
フィジー政府・大阪通商産業局・日本貿易振興会 (JETRO) ・兵庫県・神戸市・神戸商工会議所 (神戸貿易協会)

◎後援

神戸貿易協会

◎会期 昭和62年1月31日(土)～3月15日(日)

木・竹づくりの新製品がずらり

'87静岡ギフト展 2月27日～3月1日

また、同センターでは静岡県輸出協同組合の主催で「'87静岡ギフト展」が開催される。当展示会は、組合員のつくり出した新しい木、竹製品等を展示・即売するもので、流通業者及び一般消費者を紹介することを目的として開催される。

◎会期 2月27日(金)～3月1日(日)
午前10時～午後5時

◎会場

神戸貿易促進センター

◎展示内容 木製宝石箱、ソーイングボックス、小引出、その他木・竹製品を展示・即売。

◎主催

静岡県輸出協同組合

◎後援

静岡市、神戸市、助神戸国際交流協会

兵庫県全域にわたるリハビリテーション担当者達による実際の討論の場が設けられ、事により県下にはとりまき環境の改善に少しでも寄与できるようにというのが本集談会の願いである。

今回二つの特別講演が予定されているが、まず神戸中央市民病院の浜西千秋医師により「障害児の遺伝学」と題して、誤りに満ちた障害の遺伝学に対し、遺伝相談の必要性と実際に語られ、次いで同病院の清水和也医師により治療の極めて困難な仙骨部の「褥創」に対する外科的治療の最先端が語られる予定である。

神戸商工会議所会館

総事業費70億円 4月に着工



ポートアイランドに建設の神戸商工会議所会館の完成予想図

9・16階2棟のビル

ポートアイランドに 来秋完成めざす

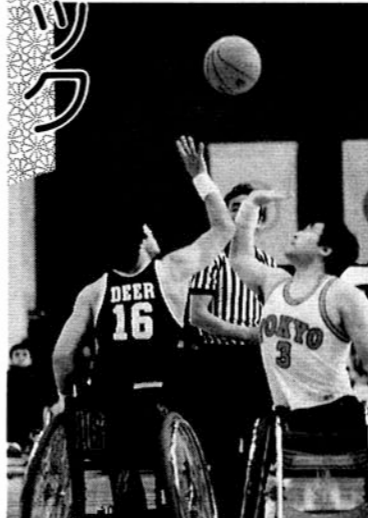
ポートアイランドへの移転計画を進めていた神戸商工会議所(石野信一会長)は、昨年十二月に臨時議員総会を開き、新しい商工会議所会館建設計画を正式に決定した。今春、着工の予定で、神戸商工会議所創立一〇周年を迎える昭和六十三年十月の竣工をめざす。

度になりつつある会員企業や地域のニーズに積極的に応える体制の整備が急がれていたこともあり、かねてより新しい商工会議所会館の必要性が検討されていた。新商工会議所会館は、神戸国際交流会館北側に建設、国際的な経済・情報拠点のめざす「インター

- ◆名称 神戸商工会議所会館(仮称)
- ◆所在地 神戸市中央区港島中町六丁目(神戸国際交流会館北側)
- ◆敷地面積 約六四五〇平方メートル(約一九五五坪)
- ◆延床面積 約二五七〇平方メートル(約七七八〇坪)
- ◆建物構造 二棟建てとし、棟の間をアトリウム(吹き抜け広場)で結ぶ。
- 東側：地上十六階、塔屋一階
- 西側：地上九階、塔屋一階
- ◆施設内容
- ◆事務局長フロア
- ◆コンベンション施設
- 大会議室(国際会議室)
- 中、小会議室
- 特別会議室
- イベントフロア(展示・催物等)
- アトリウム(吹き抜け広場)
- 宿泊施設等
- 貸事務所フロア
- ◆駐車場(約七〇台取替)
- ◆総事業費 約七〇億円



「極東・南太平洋身体障害者スポーツ大会」



神戸大会の概要

- ①競技種目 陸上競技、卓球、競泳、アーチ、車いすバスケット
- ②開催時期、期間 九月の中、下旬で、開閉会式を含め一週間以内を予定。
- ③会場 ユニバーシアードで熱戦が繰り広げられた神戸総合運動公園(陸上競技場、テニスコート)、ポートアイランドスポーツセンター、神戸ポートアイランドホール(ワールド記念ホール)のほか、現在建設を進めている総合福祉センター「しあわせの村」スポーツ施設を予定。



64年の秋、神戸で開催 各国選手が11種目に競う

神戸市は、この大会に一人でも多くの選手に参加を呼びかけ、内外の身体障害者との交流、またアジア・南太平洋地域の各国との親善、そして、少しでも世界平和への貢献に寄与することに努めている。

身体障害者の国際スポーツ大会「フエスピック」(極東・南太平洋身体障害者スポーツ大会)が昭和六十四年、神戸で開催される。神戸市では、昭和六十一年学生オリリンピック「ユニバーシアード」を開催し、国際交流、世界平和のために貢献してきたが、今回のフエスピックの開催を機に、より一層国際交流の輪を広げ、フエスピックとは、極東・南太平洋身体障害者スポーツ大会のことと、体にハンディのある人たちがスポーツを通して自立とリハビリテーションの促進を図るとともに、障害者問題についての理解と認識を深めることを目的として開催されるもので、対象地域は、パキスタン、インドネシア、タイ、フィリピン、香港、インドネシアで開催され、神戸大会で第五回目を迎える。また、この大会は一九七五年(昭和五十年)に日本(大分市、別府市)で第一回が、以後オーストラリア、香港、インドネシアで開催され、神戸大会で第五回目を迎える。

神戸開催の目的

- ▽神戸市は「福祉都市づくり」を市政の重要な柱として掲げ、市民一人ひとりがしあわせに暮らせるような施設の建設をはじめ各種の施策を推進しているが、このフエスピック神戸大会開催を機会に、福祉都市づくりをより一層進めることにしている。
- ▽また開催年の六十四年は、市制百周年を迎える年であるとともに「しあわせの村」開村という大変意義深い年にある。
- ▽さらに、この大会を身体障害者スポーツの発展、▽都市施設整備の推進、▽障害者問題についての理解と認識を深める、▽国際交流の推進及び世界平和への一助として位置づけている。
- ▽神戸大会シンボルマーク(円)をイメージし、五つの輪の円は、友情、交流、さらに障害者問題についての理解と認識を深めていくことを表すと同時に、第五回大会を示している。また五本のライスは、陸上競技場のトラックを表している。
- ▽さらに五つの円が上昇していく動きは、神戸大会に集うスポーツマンの情熱、躍動感及び明日への希望を示す。

広範囲の問題提起

兵庫県リハビリテーションシヨウ医療集談会



田村清会長 (神戸中央市民病院整形外科部長)

2月21日

- ドレスアップカー「ジャパニエスカロウ」エアア製作のドレスアップカー八台
- パーツ＆アクセサリー展示・即売コーナー「一五アース」
- そのほか、レーシングプロスタフによるパネルディスカッションやダイレクトコミュニケーションコーナーを設けて、専門誌スタッフと来場者とのコミュニケーション等の情報イベント。
- さらにサバイブイベントとして「カーデザインズアランド」FASHION TREND SHOW「若者に人気のあるレマアルヴァークュービック等」



主催者では、開催地「神戸」のファッションイメージが、大きな話題と需要を喚起するものと期待し、アフターマーケットの活性化をめざしている。

▽お問い合わせ先
ワールド事務局 ☎(06)35581720 九 千五百大阪北天橋四丁目八番二五号 長田ビル401号

神戸モーター・トレンド・ショー'87

2月20～22日
アフターマーケットの活性化をめざす

アパレルメーカー&ショップとタイアップしてカーファッションのショーを開催。
●87水着ショウ「メーカータイプアップによるもので、展示マシンのコーディネートで鮮やかなファッションパブルリゾートを再現。
●一流レーサーのサイン大会「ゲスト 岩城漢一、徳大寺有恒、松本恵一、星野一義、長谷見昌弘、岡本かおり(予定)
●マルチビデオ「エキサイティングレース'86」'86年の主たる鈴鹿・富士のレースをマルチビデオで紹介、各メーカーのプロモーションビデオも紹介。
●人気車&人気パーツコンテスト「会場展示のドレスアップカーの人気コンテスト、人気パーツのコンテスト
などの多彩なイベントが企画されている。



欧米の70台が一堂に

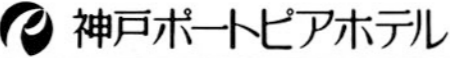
87神戸外車ショー

2月28日・3月1日

第十六回神戸インポートフェアに協賛して、第二回87神戸外車ショー(神戸外車ショー運営委員会主催)が、ワールド記念ホールにおいて開催される。
この見本市は、二月二十八日(日)と三月一日(日)の二日間の会期中で、イラー十社から欧米諸国からの七十台の外車が一堂に展示される。今回のテーマは、「自分らしさへ世界の車から」とし、神戸インポートフェアとの同日開催による相乗効果が期待される。
▽お問い合わせ先
神戸外車ショー運営委員会 ☎(078)453117

会議から快議へ...

神戸ポートアイランド。充実したコンベンションの機能がここに集まっています。恵まれた環境に加えて、ホテルならではの心くばり。神戸ポートピアホテルは、まさにコンベンションのためのアメニティ空間です。



- 550の客室 ●500台収容の大駐車場
- 1,200人収容の大宴会場(はじめ、大小19の宴会場)
- 10のレストラン ●ショッピングアーケード



- ◎神戸ポートピアホテル
 - ◎国際会議場
 - ◎国際展示場
 - ◎ワールド記念ホール
- 交通機関
- 三宮駅より、ポートライナーで約10分
 - 三宮駅より、お車で約10分
 - 新幹線「神戸」駅よりお車で約15分
 - 大阪国際空港よりお車で約45分

西神センタービル 貸事務所 集

62年秋オープン予定

事務室賃貸条件

- ①面積：1フロア約530㎡。区画割り可能。
- ②賃料：月額2,500円/㎡(62年度) 傾斜賃料採用。
- ③敷金・保証金：1㎡当り130,000円

お問い合わせは 財団法人神戸市開発管理事業団
〒650 神戸市中央区港島中町4丁目1番
ポートアイランドビル TEL(078)302-2381(代表)

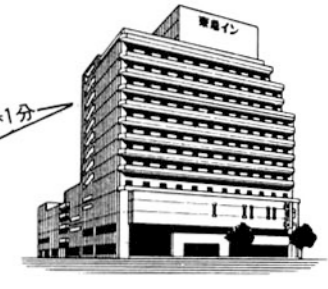
ビジネスに、観光に。ゆったりとくつろげる客室の神戸東急イン。

客室料金(税・サービス料込)
シングルルーム... ¥7,500～8,000
ツインルーム... ¥13,000～26,000
ダブルルーム... ¥13,000

おなじみの東急イン
チェーン38番目として
61年10月1日
神戸三宮にデビュー

三宮駅から徒歩1分

◆さわやかホテル◆
神戸東急イン
〒651 神戸市中央区雲井通6丁目5-5
お問い合わせ・ご予約は
TEL.078-291-0109



2月の主な催物ごあんない

(催物は変更されることがあります。)

神戸国際会議場

日	曜	会議・催物名	会場名	時間	主催者	備考
2・3	月・火	中国刺繍展	レセプションホール	9:00~21:00	東京山喜(株)	関係者
3	火	兵庫県プリモ店社長会	401	9:00~17:00	本田技研工業(株)神戸営業所	関係者
4	水	昭和62年度方針発表会	メインホール	11:00~14:30	(株)大和研装社	関係者
		ふそう経営研究会	401・402	13:00~17:00	兵庫三菱ふそう自動車販売(株)	関係者
5	木	62年度営業部門決起大会	メインホール	13:30~16:30	兵庫トヨタ自動車(株)	関係者
		'87ホンダ二輪販売店大会	401 レセプションホール	15:00~18:00	兵庫ホンダオート(株)	関係者
5・6	木・金	(社)ファインセラミックス協会 日本三部会合同大会	501 503~505	5日 13:00~21:00 6日 9:00~21:00	(株)日本ファインセラミックス協会	関係者
7	土	1986~1987年度国際ロータリー第268地区 神戸区分 Inter city General Forums	メインホール	12:30~17:00	神戸東灘ロータリークラブ	関係者
8	日	結成40周年記念式典	メインホール レセプションホール	13:00~16:30	兵庫相互銀行従業員組合	関係者
		壮年部大会	501	10:00~16:00	生長の家相愛会兵庫教区連合会	関係者
13	金	硝子研究発表会	401	13:30~17:00	日電理化硝子(株)	関係者
15	日	S. J. C. D 特別講演会	国際会議室	10:00~17:00	S. J. C. D	関係者
		幹事会会議	402	13:00~17:00	岡田金属(株)	関係者
		生長の家青年会兵庫教区大会	501・503	9:00~17:00	生長の家青年会兵庫教区	関係者
20	金	センタークラブ 21	402	9:00~17:00	近畿東芝家電販売(株)神戸支店	関係者
20・21・ 27・28	金・土・ 金・土	留学生による市民文化講座	505	20日 18:00~21:00 21日 13:00~17:00 27日 18:00~21:00 28日 13:00~17:00	神戸国際交流協会	招待者
21	土	第7回兵庫県リハビリテーション医療集談会	401・402	13:30~18:00	兵庫県リハビリテーション医療集談会	関係者
27・28 ・3/1	金・土 ・日	A O コーラス	国際会議室 レセプションホール 401	27日 9:00~17:30 28日 9:30~17:30 1日 9:30~15:00	(株)松本医科器械	関係者

- ▷2日(月) 駐車場経営セミナー(兵庫県中央労働センター) = 兵庫県駐車場協会連合会主催
- ▷5日(木) ATTACK87ダイキン新製品発表会(サンボーホール) = ダイキン工業(株)主催
- ▷5日(木)・6日(金) 深田金物第5回内見会(サンボーホール) = 深田金物(株)主催
- ▷5日(木)・6日(金) 第48回日本ファッションシューズ見本市(神戸ポートターミナルホール) = 日本ファッションシューズ協同組合主催
- ▷7日(土) 横山グランドショウ(サンボーホール) = 横山(株)主催
- ▷10日(火) '87国際アイスホッケー神戸大会<日本代表 vs ソ連>(ポートアイランドスポーツセンター) = 日本アイスホッケー連盟主催
- ▷12日(木) 薬事講習会(兵庫県中央労働センター) = 兵庫県薬務課・兵庫県医薬品配置協会主催
- ▷12日(木)~14日(土) 近畿体育指導委員研修会(県立文化体育館) = 近畿体育指導委員研究協議会主催
- ▷18日(水)・19日(木) カドヤリビングフェア(サンボーホール) = カドヤ産商(株)主催
- ▷21日(土) 日本サッカーリーグ<松下 vs ヤマハ>(市立中央球技場) = 日本リーグサッカー協会主催
- ▷21日(土)・22日(日) 近畿高校バスケットボール大会(県立文化体育館) = 近畿高校体育連盟主催
- ▷22日(日) 日本サッカーリーグ<ヤンマー vs 日産>(市立中央球技場) = 日本リーグサッカー協会主催
- ▷22日(日) 近畿ブロック経営講座(兵庫県中央労働センター) = 兵庫県板ガラス商工業協同組合主催
- ▷27日(金) 兵庫同盟第23回定期大会(兵庫県中央労働センター) = 全日本労働総同盟兵庫地方同盟主催

神戸国際展示場

会期	催物名	会場名	時間	主催者	主な展示内容	備考
5(木)・6(金)	'87年夏のケミカルシューズ見本市	全館	9:00~17:00	日本ケミカルシューズ工業組合	夏向けケミカルシューズの見本と展示	関係者
13(金)~16(月)	大びっくり市	2F-A	9:00~17:00	(株)まるやま	呉服、宝石、毛皮等の展示即売会	関係者
13(金)~15(日)	せいざん苑	2F-B	10:00~18:00	(株)せいざん	着物の展示会	招待者
13(金)・14(土)	'87アサナカびっくり大見本市	1F	9:00~17:00	(株)アサナカ	文具、事務機器等の展示商談会	関係者
20(金)~22(日)	モータートレンドショー	全館	9:00~18:00	THE POWERS事務局	自動車及びアフターパーツの展示	一般公開
26(木)~3/1(日)	第16回神戸インポートフェア(神戸国際輸入見本市)	全館	10:00~17:00 1日 10:00~16:00	神戸インポートフェア協議会	輸入品の見本市	26日関係者、27~3/1一般公開

神戸ポートアイランドホール(ワールド記念ホール)

日・会期	催物名	時間	主催者	備考
5(木)・6(金)	'87春夏ものシューズ産業見本市	5日 9:00~18:00 6日 9:00~17:00	日本シューズ産業協同組合	一般(無料)
8(日)	ライオンズクラブ国際協会加盟認証状伝達式	13:00~17:00	ライオンズクラブ国際協会 335-A 地区1 R22 神戸南ライオンズクラブ	関係者
12(木)	第3回コープチェッカーフェスティバル	10:00~16:30	灘神戸生活協同組合店舗運営部	関係者
14(土)・15(日)	婚 礼 展	10:00~17:00	灘神戸生活協同組合住関連用品部	関係者
21(土)	土井たか子委員長就任祝賀レセプション	14:00~16:00	日本社会党兵庫県本部	関係者
28(土)・3/1(日)	神戸外車ショー	9:00~17:00	神戸外車ショー運営委員会	一般(未定)

市民広場

○8日(日)10:00~14:00 ダイエーカップ'87神戸バレンタイン・ラプラン(サンケイスポーツ新聞社主催) = 女子駅伝と市民マラソン

画廊ポルティコ

○15日(日)~21日(土)9:00~18:00 卒業作品展(大手前女子大学美術科主催) = 油彩等の展覧
○27日(金)~3月5日(木)9:00~18:00 メロン卒業作品展(コンピュータースクールメロン主催) = コンピューターグラフィック作品展

あこや亭

本格派手打うどん
会席・各種弁当
鍋物・出張パーティ

- 2名様より70名様までのお座敷と宴会場
- 会席、各種弁当、出張パーティ、ご予算に応じ承ります。
- 国際会議場のすぐお近くです。

□ボーアイ、プラザ店……………☎078-303-3232
□ボーアイ店……………☎078-303-1188
□セントラルキッチン部・給食センター…☎078-302-8811

瀬戸料理——和食・寿司

あじさい

国際会議場より、北へ150mのところでございます。

安くて、おいしく
感じの良い店です。

- 2名様より60名様までのお座敷がございます。
- 無料駐車場は店のウラに完備。
- 各種折詰・弁当ご予約OK。
- 営業時間11:30~21:30

ご予約は
☎(078)302-1500

神戸市中央区港島中町3丁目2-6



泊って安心 料金も安心——

神戸ユニオンホテル

新神戸駅より南約750m
三宮駅より北約500m

ビジネス・観光に
最適のホテルです。

- 二重窓でとても静か。
- ベッド幅もワイド。
- カラーテレビ、お茶、ハブラシ、カミソリ無料常備。

ご予約は
☎(078)222-6500代

神戸市中央区布引町2丁目1-9

